



**CERTIFICADO DE AUTORIZACIÓN DE HACER NEGOCIOS DE UNA  
CORPORACIÓN DE BENEFICIO SOCIAL  
CERTIFICATE OF AUTHORIZATION TO DO BUSINESS OF A  
PUBLIC BENEFIT CORPORATION**

**PRIMERO:** \_\_\_\_\_ es una corporación de beneficio social organizada bajo las leyes de \_\_\_\_\_.

**FIRST:** \_\_\_\_\_ is a public benefit corporation organized under the laws of \_\_\_\_\_.

**SEGUNDO:** Su fecha de incorporación es el día \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_ y su plazo de personalidad jurídica es \_\_\_\_\_.

**SECOND:** Its date of incorporation is the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and its existence is \_\_\_\_\_.

**TERCERO:** La dirección física de su domicilio corporativo es \_\_\_\_\_

**THIRD:** The physical address of its corporate domicile is \_\_\_\_\_

**CUARTO:** La dirección física y postal de la oficina designada en Puerto Rico es (incluya calle, número, municipio y código postal):

**FOURTH:** The physical and mailing address in Puerto Rico of its designated office of business is (include street, number, municipality and zip code):

Dirección Física/Physical Address

Dirección Postal/Postal Address

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

El Agente Residente a cargo de dicho oficina

es: \_\_\_\_\_

*The Resident Agent in charge of said office is:*

*La Dirección Física y Postal del Agente Residente:*

*Physical and Postal Address of the Resident Agent:*

Dirección Física/Physical Address

Dirección Postal/Postal Address

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**QUINTO:** La naturaleza de los negocios o propósitos con fin social son:

**FIFTH:** The nature or public benefit purposes are:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SEXTO:** El (los) nombre(s) y la dirección física y postal de sus directores y oficiales son (incluya calle, número, municipio, código postal y correo electrónico):

**SIXTH:** The name(s) and the physical and mailing addresses of each director and officer are (include street, number, municipality, zip code and email):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SÉPTIMO:** El (los) nombre(s) y la dirección física y postal de cada incorporador es (incluya calle, número, municipio, código postal y correo electrónico):

**SEVENTH:** *The name(s) and the physical and mailing addresses of each incorporator is (include street, number, municipality, zip code and email):*

---

---

---

---

**OCTAVO:** Esta corporación de beneficio social está autorizada a llevar a cabo el negocio descrito en el párrafo QUINTO en su jurisdicción de incorporación.

**EIGHTH:** This corporation is authorized to carry on the business described in paragraph FIFTH in its jurisdiction of incorporation.

**NOVENO:** El término de existencia de la Corporación de Beneficio Social será (deberá escoger uno):

**NINTH:** *The term of existence of the Public Benefit Corporation will be (you must choose one):*

\_\_\_\_\_ Perpetua Existencia terminará el (fecha): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Perpetual Existence will end on (date): \_\_\_\_\_

Favor de indicar con una "x" la fecha en que la Corporación de Beneficio Social tendrá vigencia:

*Please indicate with an "x" the date on which the Public Benefit Corporation will be effective:*

\_\_\_\_\_ La fecha de presentación  
*Filing date*

\_\_\_\_\_ La siguiente fecha (que no excederá de 90 días a partir de la fecha de presentación):

*The following date (which will not exceed 90 days from the filing date):*

(Día, mes y año/ *day, month and year*) \_\_\_\_\_

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL,** Yo (Nosotros), \_\_\_\_\_,  
como suscribiente(s), con el propósito de hacer negocios en Puerto Rico conforme a la Ley General de Corporaciones, juro que los datos contenido en este Certificado son ciertos, hoy día \_\_\_\_\_ del mes \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

**IN WITNESS WHEREOF,** I (We), \_\_\_\_\_,  
*the undersigned, for the purpose of doing business in Puerto Rico pursuant to the General Corporation Law, hereby swear that the facts herein stated are true, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.*

\_\_\_\_\_ Correo electrónico de la entidad:  
\_\_\_\_\_ *Entity's e-mail:* \_\_\_\_\_

---

---

---

Oficial(es) Autorizado(s)  
*Authorized Officer(s)*

Este certificado estará acompañado de un certificado de existencia (u otro documento similar) expedido por el Secretario de Estado u otro oficial que mantenga la custodia del registro corporativo en la jurisdicción bajo cuyas leyes está organizada la corporación. Si dicho certificado estuviere en un idioma extranjero, se adjuntará una traducción del mismo con una declaración jurada del traductor. *A certificate of existence (or similar document) issued by the Secretary of State or other officer who maintains the custody of the corporate registry in the jurisdiction under which laws this Corporation is organized will be attached here to. If said certificate is in a foreign language, a translation of the same sworn by the translator will be attached to the certificate of existence.*

**Cifra de Ingreso**

5133 – \$150.00

Rev. Marzo 2016  
FJRB/